

# 流利阅读 2020.01.02

#英语/流利阅读

流利阅读个人笔记分享：[GitHub - zhbink/LiuLiYueDu: 流利阅读pdf笔记汇总](#)，此为@zhbink个人学习笔记，请勿用于商业或其他用途。

本文内容全部来源于流利阅读。流利阅读对每期内容均有很好的文章讲解，向您推荐。

您可以关注微信公众号：[流利阅读](#)了解详情。



[注：本人不喜欢本篇文章，故没做笔记]

Timothee Chalamet and Hollywood heartthrobs through the ages

提莫西·查拉梅和那些流传后世的好莱坞大众情人

Over the decades, the actors who have become heartthrobs have had much to tell us about straight women's desires both sexual and romantic; the popularity of their personas has reflected how we have viewed masculinity at any particular time.

几十年来，从那些成为了大众情人的男星身上，我们总能看到许多直女对鱼水之欢和浪漫之爱的渴望。他们的形象大受欢迎，反映出我们在特定时期对男人味的理解。

---

1990s:

The Type: The Sensitive Pretty Boy

The Heartthrob: Leonardo DiCaprio

1990 年代：

类型：体贴的美男子

大众情人：莱昂纳多·迪卡普里奥

Though it seems faintly entertaining now to imagine the debauched, supermodel-dating DiCaprio as the sensitive, pretty-faced boy he once was, in the 90s he fit perfectly into the role. His contemporaries – Johnny Depp, River Phoenix, Brad Pitt, and the like – would share the same snake-hipped, boyish charms.

虽然现在把感情生活糜烂、约会超模的迪卡普里奥想成当年那个体贴美男子似乎有那么点好笑，但是在 90 年代，他完全就是那个体贴入微的形象。和他同时代的男星（约翰尼·德普、瑞凡·菲尼克斯、布拉德·皮特等）也有着同样的性感臀部和少年魅力。

But it was DiCaprio who landed at the top of the pile with his starring role as Jack Dawson in megahit Titanic (1997) and as the titular doomed lover in cult favourite Romeo & Juliet (1996). The two combined to make Leo the tragic romantic angel of the decade, feeding into a culture where movies, music, and literature were all more interested in deconstructing traditional manhood than they were in upholding it.

然而迪卡布里奥在这一堆人中凭借其主演的角色脱颖而出——经典巨作《泰坦尼克号》中的杰克·道森，以及经久不衰的《罗密欧与朱丽叶》里情劫难逃的爱人罗密欧。这两个角色让小李子成为了那十年间带着悲剧浪漫主义色彩的天使，而这也满足了那时的文化需求。在那时的文化中，电影、音乐和文学都更偏好破除而非保持传统意义上的男人味。

---

2010s:

The Type: The Internet's Boyfriend

The Heartthrob: Timothée Chalamet

2010 年代：

类型：网络男友

大众情人：提莫西·查拉梅

These days, with the help of memes and twitter fan accounts, stanning the heartthrob du jour (and they are always du jour) is easier and more popular than ever. The Internet's boyfriend doesn't always have a particular look or type, but one thing he does seem to have is a rabid online fandom and a propensity for real-life charm to add to his overall reputation. It could be Keanu Reeves' renowned kindness, Chris Evans' hatred of Donald Trump and love of dogs, or Timothée Chalamet and his nonplussed 'who, me?' nervousness that sends their devotees wild, but there's something loveable about these guys that goes beyond their screen acting.

如今在表情包和推特粉丝账户的帮助下，饭时兴的大众情人（他们往往花期不长）变得更为容易，也比以前更流行。网络男友的外貌并非千人一面，类型也不是千篇一律，不过他（们）似乎总是拥有一群狂热的网络追随者，并且倾向于用现实中的魅力为自己的名声加持。让崇拜者们疯狂的可以是基努·里维斯享有盛誉的善良、克里斯·埃文斯对唐纳德·特朗普的厌恶和对狗狗的喜爱、或者是提莫西·查拉梅“我是谁？我在哪？”的那种不知所措和紧张不安。但是总之，这些家伙在荧幕表演之外，身上一定有其他讨人喜欢的特质。

heartthrob/'hɑ:rt.θrɑ:b/

n. 迷人的男性名人（常指男歌手或演员）

相关词汇：throb (v. 颤动)

搭配短语：teen heartthrob

persona/pə'soʊ.nə/

n. (同本人真实品格不一致的) 表面形象，表象人格

英文释义：the aspects of a person's character that they show to other people, especially when their real character is different

masculinity/,mæs.kjə'lɪn.ə.ti/

n. 男子气概

词性拓展：masculine (adj. 男性的，男子气概的)

例句：He was handsome and strong, and very masculine.

英文释义：the quality of being masculine

例句：They found themselves attracted to his masculinity.

faintly/'feɪnt.li/

adv. 略微地；不强烈地

词性拓展：faint (adj. 微弱的)

近义词：slightly

debauched/dɪ'ba:tʃt/

adj. 糜烂的，放荡的

contemporary/kən'tem.pə.rer.i/

n. 同时代的人；同龄人

例句：She and I were contemporaries at college.

and the like

以及其他相似的人或物

英文释义：and other similar things

例句：Many students are also keeping fit through jogging, aerobics, weight training, and

the like.

megahit/'me.gə.hɪt/

n. 经典巨制

英文释义：something, such as a song, movie, novel, or video game, that is a great success

搭配短语：the surprise megahit

titular/'tɪtʃ.ə.lə/

adj. 标题的，被用作标题名的

相关短语：title character（作品的同名角色）

搭配短语：the book's titular vampire

doomed/duːmd/

adj. 注定（失败或灭亡、毁灭）的

例句：It was doomed from the start.

uphold/ʌp'hoʊld/

v. 维持

英文释义：maintain(a custom or practice)

搭配短语：to uphold a tradition

meme/miːm/

n. 在互联网上迅速传播的概念（或图像、视频等），表情包

stan/stæn/

v. 追捧，饭（爱豆）

英文释义：to greatly admire a singer or other famous person, to an extent that is unusual

例句：Stop stanning for him!

du jour/du 'ʒʊər/

adj. 当下流行的；今日的

英文释义：very popular or important now; From French, meaning 'of the day'.

例句：What is the Internet phenomenon du jour?

搭配短语：the soup du jour

rabid/'ræb.ɪd/

adj. 极端的，狂热的

搭配短语：rabid fans

propensity/prə'pen.sə.ti/

n. (尤指不良的) 倾向, 嗜好, 癖好

搭配短语: propensity to do sth.; propensity for sth.

renowned/rɪˈnaʊnd/

adj. 著名的

英文释义: famous and respected

nonplussed/nɒˈplʌst/

adj. 惊慌的

英文释义: so surprised and confused that you do not know what to do or say

例句: I was rather nonplussed by her question.

devotee/dev.əˈtiː/

n. (狂热的) 崇拜者, 爱好者

相关词汇: devote (v. 奉献)

wild/waɪld/

adj. 疯狂的, 狂暴的, 猛烈的

例句: The crowd went wild.

---

原文:

### **The Timothee Chalamet and Hollywood heartthrobs through the ages**

Over the decades, the actors who have become heartthrobs have had much to tell us about straight women's desires both sexual and romantic; the popularity of their personas has reflected how we have viewed masculinity at any particular time.

#### **1990s:**

- Type: The Sensitive Pretty Boy
- The Heartthrob: Leonardo DiCaprio

Though it seems faintly entertaining now to imagine the debauched, supermodel-dating DiCaprio as the sensitive, pretty-faced boy he once was, in the 90s he fit perfectly into the role. His contemporaries – Johnny Depp, River Phoenix, Brad Pitt, and the like – would share the same snake-hipped, boyish charms.

But it was DiCaprio who landed at the top of the pile with his starring role as Jack Dawson in megahit Titanic (1997) and as the titular doomed lover in cult favourite Romeo & Juliet (1996). The two combined to make Leo the tragic romantic angel of the decade, feeding into a culture where movies, music, and literature were all more interested in deconstructing traditional manhood than they were in upholding it.

**2010s:**

- The Type: The Internet's Boyfriend
- The Heartthrob: Timothée Chalamet

These days, with the help of memes and twitter fan accounts, stanning the heartthrob du jour (and they are always du jour) is easier and more popular than ever. The internet's boyfriend doesn't always have a particular look or type, but one thing he does seem to have is a rabid online fandom and a propensity for real-life charm to add to his overall reputation. It could be Keanu Reeves' renowned kindness, Chris Evans' hatred of Donald Trump and love of dogs, or Timothée Chalamet and his nonplussed 'who, me?' nervousness that sends their devotees wild, but there's something loveable about these guys that goes beyond their screen acting.

— BBC: [Culture - Timothée Chalamet and Hollywood heartthrobs through the ages](#)